

## **Hladna predjela – Kalte Vorspeisen - Cold appetizers – Antipasti freddi**

**Tost od šunke i sira s garniturom salate / Schinken – Käse – Toast mit Salatgarnitur**  
Toast (ham/cheese, salad garnish /Toast (prosciutto cotto/ formaggio) e insalata **Kn 60,00**

---

**Brusketa zapečena s rajčicama i mozzarellom, kaparima i inćunima na rukoli i maslinama**  
**Bruschetta (gegrilltes Weißbrot) mit Tomaten und Mozzarella**  
überbacken, Kapern und Sardellenfilets auf Rucola und Oliven  
Bruschetta gratinated with tomatoes and mozzarella, capers and anchovies, rocket salad, olives  
Bruschetta con pomodori, mozzarella, capperi ed acciughe con rucola e olive **Kn 60,00**

---

**Topla salata od hobotnice s kruhom s češnjakom**  
**Lauwarmer Oktopussalat mit Knoblauchbrot**  
Lukewarm octopus salad with garlic bread / Insalata tiepida di polpo con pane all'aglio **Kn 85,00**

---

**Rolani carpaccio od goveđeg i telećeg filea punjen tartufima s istarskim maslinovim uljem, rukolom, cherry rajčicom, maslinama i listićima Parmezana**  
**Gerolltes Carpaccio vom Rinder- und Kalbsfilet gefüllt mit Trüffel,**  
istrisches Olivenöl, Rucola, Kirschtomaten, Oliven und Parmesansplitter  
Rolled carpaccio of beef and veal fillet stuffed with truffles, rocket salad, tomatoes, olives and grated  
Parmesan / Rotoli di carpaccio di filetto di manzo e vitello ripieno con tartufo **Kn 120,00**

---

**Pladanj «Miramar» (pršut, dinja, paški sir, salata od hobotnice, bruschetta, masline)**  
**Vorspeisenplatte «Miramar»** (Istrischer Rohschinken, Honigmelone, Käse von der Insel Pag, Oktopussalat, Bruschetta, Oliven)  
**Cold plate «Miramar»** (Istrian ham, rock melon, cheese from island of Pag, octopus salad, bruschetta, olives)  
**Piatto freddo «Miramar»** (Prosciutto crudo, melone, formaggio, insalata di polpo, bruschetta, olive) **Kn 120,00**

---

## **Salate – Salatvariationen – Assorted salads – Insalate**

**Marinirana mozzarella i rajčice s pestom od bosiljka, pohanim maslinama i reduciranom balzamikom**  
**Marinierter Mozzarella und Rivieratomaten mit Basilikumpesto,**  
gebackenen Oliven und Balsamicoreduktion  
Marinated mozzarella and tomatoes with basil pesto, fried olives and balsamic vinegar  
Mozzarella marinata e pomodori con pesto al basilico, olive fritte e balsamico **Kn 70,00**

---

**Meditranska seljačka salata sa svježim ovčjim sirom i maslinama**  
**Mediterraner Bauernsalat mit Schafsfrischkäse und Oliven**  
Mediterranean farmer's salad with fresh sheep cheese and olives  
Insalata Mediterranea contadina con formaggio fresco di pecora e olive **Kn 75,00**

---

**Salata od matovilca i grbice uz masline, rajčice, pržene plodove mora te umak Remoulade**  
**Vogerl – Kressesalat mit Oliven, Tomaten, frittierten Meeresfrüchten**  
und Sauce Remoulade  
Lettuce, cress, tomatoes and olives salad with fried seafood and sauce Remoulade  
Insalata di lattuga, crescione, olive e pomodori con frutti di mare fritto e salsa Remoulade **Kn 95,00**

---

**Šarena salata s fileom orade te dressingom od balzamika**  
**Bunter Blattsalat mit Doradenfilet und Balsamicodressing**  
Assorted lettuce with fillet of gilthead bream and balsamico dressing  
Lattuga mista con filetto di orata e condimento balsamico **Kn 95,00**

---

Avokado s koktelom od kozica, perlama dinje i reduciranim balzamikom  
Avokado mit Crevettencocktail, Melonenperlen und Balsamicoreduktion  
Avocado with shrimps cocktail, melon perls and balsamico sauce  
Avocado con cocktail di gamberi, perle di melone e riduzione di balsamico **Kn 110,00**

---

### **Juhe – Suppen – Soups – Brodi**

Krepka goveđa juha s noklicama od tartufa i trakicama od povrća  
Rinderkraftbrühe mit Trüffelockerl und Gemüse-Julienne  
Consommé of beef with truffle dumpling / Brodo di manzo con gnocchi ai tartufo **Kn 55,00**

---

Pjenasta juha od krumpira s gljivama i svježim timijanom  
Kartoffelschaumsuppe mit Pilzen und frischem Thymian  
Cream of potato soup with mushrooms / Crema di patate con funghi e timo fresco **Kn 60,00**

---

Juha od školjkaša s povrćem, plodovima mora i škampom  
Krustentiersuppe mit Gemüse, Meeresfrüchten und Scampi  
Crustacean soup with vegetable, seafood and scampi / Brodo di crostacei **Kn 100,00**

---

### **Topla predjela – Warme Vorspeisen – Warm appetizers - Antipasti caldi**

Spaghetti s češnjakom te hobotnicom sa žara  
Knoblauch-Spaghetti mit gegrilltem Oktopus  
Spaghetti with garlic and grilled octopus / Spaghetti con aglio e polpo alla griglia **Kn 95,00**

---

Fuži s umakom od vrganja i tartufa te Grana Padanom  
„Fuži“ (istrische Teigware) mit Steinpilz-Trüffelsauce und Grana Padano  
„Fuži“ (Istrian noodles) with porcini – truffle sauce and Grana Padano  
„Fuži“ (pasta istriana) con salsa di porcini e tartufi con Grana Padano **Kn 95,00**

---

Tagliatelle s povrćem, umakom od jastoga te kozicama sa žara  
Gemüsetagliatelle mit Hummersauce und gegrillten Riesengarnelen  
Vegetable tagliatelle with lobster sauce and grilled king prawns  
Tagliatelle di verdure con la salsa di aragosta e gamberi alla griglia **Kn 115,00**

---

Rižoto s plodovima mora i škamp na žaru  
Risotto mit Meeresfrüchten und gegrilltem Scampi  
Risotto with seafood and grilled scampi / Risotto con frutti di mare e scampo alla griglia **Kn 105,00**

---

### **Jela od ribe – Fisch – Fish – Pesce**

Plemenita riba po preporuci kuće  
Edelfisch aus der Adria-Tagesauswahl auf Empfehlung des Hauses  
Assorted fish-choice of the day on recommendation  
Pesce di prima qualità dell'Adriatico–raccomandazione della casa Po/pro/per kg **Kn 420,00**

---

Riblja plata „Miramar“  
Fischplatte „Miramar“ - auf Empfehlung des Hauses  
Fish plate „Miramar“ - on recommendation / Piatto di pesce „Miramar“ - su raccomandazione  
porcija/Portion/porzione **Kn 210,00**

---

**Škampi na buzaru**

Scampi Buzzara / Scampi buzzara / Scampi alla buzzara

porcija/Portion/porzione **Kn 170,00****Škampi na žaru**

Scampi vom Grill

Grilled scampi / Scampi alla griglia

porcija/Portion/porzione **Kn 160,00****Lignje na žaru uz ulje sa začinskim biljem i češnjakom**

Calamari vom Grill mit Kräuter – Knoblauchöl

Grilled calamari with herbal-garlic oil / Calamari alla griglia con olio all'aglio ed erbe

porcija/Portion/porzione **Kn 100,00****Plodovi mora s roštilja (riblji fileti, lignje, škampi, hobotnica) s aromatiziranim maslinovim uljem**  
**Gemischte Meeresfrüchte vom Grill (Fischfilets, Calamari, Skampi, Oktopus)**  
**mit Kräuter-Olivenöl**

Grilled mixed seafood (fillets of fish, calamari, scampi, octopus) with herbal olive oil

Pesce e frutti di mare alla griglia (filetti di pesce, calamari, scampi, polpo) con olio d'oliva alle erbe

porcija/Portion/porzione **Kn 140,00*****Jela od mesa s lava roštilja – Fleischgerichte vom Lavasteingrill***  
***Grilled meat dishes – Piatti di carne alla griglia*****Ćevapčići s ajvarom / Ćevapčići with ajvar sauce / Ćevapčići con salsa ajvar****Ćevapčići mit Ajvar****Kn 90,00****Pureći odrezak / Turkey steak / Bistecca di tacchino****Putensteak****Kn 105,00****Ražnjić od miješanog mesa / Mixed skewer from grill / Spiedino di carne mista alla griglia****Mixed Grill am Spieß****Kn 120,00****Teleći odrezak / Veal loin steak / Bistecca di vitello****Kalbsrückensteak****Kn 150,00****Janjeći kotleti na žaru / Grilled cutlets of lamb / Costolette d'agnello alla griglia****Lammkotelettes vom Grill****Kn 135,00****Goveđi file / Fillet of beef / Filetto di manzo****Rinderfilet****Kn 190,00****Goveđa pržolica s rukolom, Parmezanom i cherry rajčicama****Rinderrostbraten mit Rucola, Parmesan und Kirschtomaten**

Roasted beef with rocket salad, Parmesan and cherry tomatoes

Arosto di manzo con rucola, Parmigiano e pomodorini

**Kn 120,00**

## Prilozi – Beilagen – Garnishes – Contorni

Blitva, blitva na dalmatinski, prženi krumpir, krumpir s ružmarinom, riža na maslacu, đuveč riža  
Mangold, Mangold dalmatinische Art, Pommes frites, Rosmarinkartoffel,  
Butterreis, Djuvec-Reis

Chard, chard dalmatian style, French fries, rosemary potatoes, buttered rice, djuvec rice

Bietola, bietola alla dalmata, patate fritte, patate al rosmarino, riso al burro, peperonata con riso

porcija/Portion/porzione Kn 30,00

---

**Povrće na žaru s aromatiziranim maslinovim uljem**

**Gemüse vom Grill mit Kräuter – Olivenöl**

Grilled vegetables with herbal olive oil / Verdura alla griglia con olio d'oliva alle erbe

porcija/Portion/porzione Kn 55,00

---

## Salate – Salate – Salads – Insalate

**Miješana salata (mala ili velika) /Gemischter Salat (klein oder groß)**

Mixed Salad (small or large)/ Insalata mista (piccola o grande)

klein Kn 30,00/groß Kn 50,00

**Miješana lisnata salata (mala ili velika) / Gemischter Blattsalat (klein oder groß)**

Mixed lettuce salad (small or large) / Insalata mista-lattuga (piccola o grande)

klein Kn 30,00/groß Kn 50,00

---

**Salata od rajčice (mala ili velika) / Salata od krastavaca (mala ili velika)**

**Tomaten oder Gurkensalat (klein oder groß)**

Tomato or cucumber salad (small or large) / Insalata di pomodoro / Cetriolie (piccola o grande)

klein Kn 30,00/groß Kn 50,00

---

## Deserti – Desserts – Sweets – Dolci

**Sorbet od malina i đumbira uz umak od manga, koktelom od svježeg voća**

Himbeer-Ingwersorbet mit Mangosauce, frischem Früchtecocktail

Raspberry – ginger sherbet with mango sauce, fresh fruits cocktail

Sorbetto al lampone e zenzero, salsa di mango, cocktail di frutti freschi

Kn 70,00

---

**Palačinke sa sladoledom od vanilije,**

**umakom od čokolade uz ragu od bobičastog voća te prženim bademima**

Eis-Palatschinken mit Vanilleeis, Schokosauce, Beerenragout und gerösteten Mandeln

Pancakes with vanilla-icecream, chocolate sauce, stewed berries and roasted almonds

Crepes con gelato di vaniglia, salsa di cioccolato, composta di bacche e mandorle

Kn 80,00

---

**Sacher parfe s filetima začinjene naranče te svježim šumskim voćem**

Sacherparfait mit Gewürz-Orangenfilets und frischen Beeren

Sacher parfait with spiced orange fillets and fresh wild berries

Semifreddo “Sacher” con filetti d’arance speziate e frutti di bosco freschi

Kn 80,00

---

Sva jela možete naručiti kao pola porcije. Te se porcije obračunavaju sa 70% od navedene cijene.

**Alle Gerichte können Sie auch als halbe Portionen bestellen.** Berechnet mit 70% des Preises.

All dishes can be ordered as half portions. Those will be charged with 70% of the mentioned price.

Tutti i pasti si possono ordinare a metà porzione. Questi saranno calcolati con 70% dal prezzo indicato.

*Pdv je uključen u cijenu.*

*13 % Mwst. im Preis inkludiert. 13 % VAT is included in the price.*

*IVA (13 %) è inclusa nel prezzo.*